

Re: Farmworker Overtime pay after 40 hours (HB 4002)

Estimados Copresidentes Taylor y Holvey, y miembros del Comité Conjunto sobre Tiempo Extras de los Trabajadores Agrícolas,

Mi nombre es Silvia Hernandez, soy una trabajadora desde hace más de dos décadas en Oregon y tengo dos hijos. Escribo para urgirles que apoyen el proyecto de ley HB 4002 el pago de tiempo extra para los campesinos.

Como campesina, yo trabajo piscando uva, blueberries y también trabajó en los pinos. De hecho hoy es mi segundo día en los pinos y estoy muy cansada. La razón por la cual tuve que entrar a trabajar otra vez es porque mi esposo necesitaba ayuda para poder cubrir los gastos. Nuestra situación económica es tan delicada en estos momentos que ni con las proyecciones de lo que voy a ganar tal vez sea suficiente. Nuestros gastos son más que nuestros ingresos combinados, y no es por que malgastamos el dinero si no por que no ganamos mucho y el precio de renta, comida, gas, cuidado de niños y aparte los biles se llevan todo el porcentaje de lo que ganamos. Aparte de estar estresada por no saber si vamos a poder salir bien el mes, tengo la preocupación de que mis niños tengan buen cuidado. Hay ocasiones en la cual no tengo quien me cuide a mis hijos y no tengo opción que quedarme en casa, pero cuando tengo la oportunidad de encontrar a alguien de confianza, trabajo lo mas que puedo al día para aprovechar de cada hora ya que no se cuando sera la proxima vez que pueda regresar a trabajar. Actualmente estoy trabajando más de 9 horas al día, empiezo a trabajar a las 7 am y terminó a las 9 am. Lo que me motiva a seguir es mi sueño de poder comprar una casa y poder darle unas vacaciones a mis hijos. Nunca los he podido llevar de vacaciones, ahora tienen 9 años los dos y quisiera tener una bonita memoria con ellos antes de que sean adultos.

Les pido voten a favor de HB 4002 porque muchos de nosotros vivimos cheque por cheque, no tenemos ahorros para cosas o situaciones inesperadas y trabajamos todo el día y ni así nos alcanza.

Los campesinos merecemos tener una cuenta de ahorros, ir de vacaciones y tener un poquito de paz al saber que nos están pagando adecuadamente cuando trabajamos más de las 40 horas.

Gracias,

Silvia Hernandez  
Campesina y Pinera  
Woodburn

Re: Farmworker Overtime pay after 40 hours (HB 4002)

Co-Chairs Taylor and Holvey, and Members of the Joint Committee On Farm Worker Overtime,

My name is Silvia Hernandez and I have been a farmworker for the past two decades in Oregon and I have two kids. I am writing in support of HB 4002, farmworker overtime pay after 40 hours.

As a farmworker, I work picking grapes, blueberries, and I also worked in the pine trees. In fact today is my second day in the pines and I am very tired. The reason I had to go back to work is because my husband needed help to cover expenses. Our economic situation is so critical at the moment that not even the projections of what I am going to earn may be enough. Our expenses are more than our combined income, and it's not because we spend too much money, but because we don't earn much and the price of rent, food, gas, child care and other bills take all the percentage of what we earn. Apart from being stressed about not knowing if we are going to be able to do well this month, I am worried that my children will not be well taken care of. There are times when I have no one to take care of my children and I have no choice but to stay at home, but when I have the opportunity to find someone I trust, I work as much as I can every day to take advantage of every hour since I don't know when will be the next time I will return to work.

I am currently working more than 9 hours a day. I start work at 7am and finish at 9am. What motivates me to continue is my dream of being able to buy a house and be able to give my children a vacation. I have never been able to take them on vacation, now they are both 9 years old and I would like to have a nice memory with them before they are adults.

I ask you to vote in favor of HB 4002 because many of us live paycheck to paycheck, we don't have savings for things or unexpected situations and we work all day and it's not even enough.

Farmworkers deserve to have a savings account, go on vacation and have a little peace knowing that they are paying us properly when we work more than 40 hours.

Sincerely,

Silvia Hernandez  
Farmorker  
Woodburn, OR